

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS (EU) 2018/934 HATÁROZATA

(2018. június 25.)

### a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó fennmaradó rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a Bolgár Köztársaság és Románia csatlakozásának feltételeiről szóló okmányra és különösen annak 4. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Parlament véleményére <sup>(1)</sup>,

mivel:

- (1) A Bolgár Köztársaság és Románia csatlakozásának feltételeiről szóló okmány (a továbbiakban: 2005. évi csatlakozási okmány) 4. cikke (2) bekezdése első albekezdésének megfelelően a schengeni vívmányok azon rendelkezéseit, amelyeket az említett okmány II. melléklete – amelyhez a Bolgár Köztársaság (a továbbiakban: Bulgária) és Románia az uniós csatlakozáskor csatlakozik – nem sorol fel, csak akkor kell Bulgáriában és Romániában alkalmazni, ha a Tanács így határoz azt követően, hogy megbizonyosodott róla, hogy az adott állam teljesíti a schengeni vívmányok valamennyi részének alkalmazásához szükséges feltételeket.
- (2) A Tanács 2010. június 29-én elfogadta 2010/365/EU határozatot <sup>(2)</sup>. E határozat nyomán 2010. október 15-től Bulgáriára és Romániára nézve alkalmazandóvá váltak a Schengeni Információs Rendszerre (SIS) vonatkozó schengeni vívmányok rendelkezései, a következő két kivétellel: egyrészt nem kellett alkalmazniuk azt a kötelezettséget, hogy megtagadják a területükre való beutazást, illetve a területükön való tartózkodást azon harmadik országbeli állampolgároktól, akikre vonatkozóan más tagállamok az 1987/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel <sup>(3)</sup> összhangban beutazási vagy tartózkodási tilalmat elrendelő figyelmeztető jelzést adtak ki, másrészt pedig tartózkodniuk kellett attól, hogy az 1987/2006/EK rendelettel összhangban belépési vagy tartózkodási tilalom elrendelése céljából harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó figyelmeztető jelzéseket adjanak ki a SIS-ben vagy kiegészítő információkat vigyenek be a SIS-be és harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó kiegészítő információkat cseréljenek („a fennmaradó korlátozások”).
- (3) A Tanács 2011. június 9-én a vonatkozó schengeni értékelési eljárásoknak megfelelően megállapította, hogy Bulgária és Románia teljesítette a schengeni vívmányok alkalmazásához szükséges feltételeket az összes területen, vagyis a légi határok, a szárazföldi határok, a rendőrségi együttműködés, az adatvédelem, a SIS, a tengeri határok és a vízumok területén.
- (4) A Tanács 2017. október 12-én elfogadta az (EU) 2017/1908 határozatot <sup>(4)</sup>, amellyel a schengeni vívmányok Vízuminformációs Rendszerre (VIS) vonatkozó egyes rendelkezései Bulgáriában és Romániában a 2005. évi csatlakozási okmány 4. cikkének (2) bekezdésével összhangban egyhangúlag elfogadandó, az ellenőrzéseknek az érintett tagállamok belső határain való megszüntetéséről szóló külön tanácsi határozat sérelme nélkül hatályba léptek. Azon rendelkezések hatályba léptetése, amelyek engedélyezik, hogy Bulgária és Románia az említett határozatban foglalt eljárásoknak és feltételeknek megfelelően, betekintés céljából hozzáférjen a VIS-adatokhoz, arra irányul, hogy megkönnyítse Bulgária és Románia számára az ellenőrzést mind a schengeni külső határnak minősülő külső határaitól található határátkelőhelyeken, mind pedig a saját területükön, ezáltal javítja a biztonságot a schengeni térségben és támogatja a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelmet.
- (5) A biztonságban a schengeni térségben való javítása, valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem hatékonyságának növelése érdekében hatékonyabbá kell tenni a Bulgária és Románia által a külső

<sup>(1)</sup> 2018. június 13-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

<sup>(2)</sup> A Tanács 2010/365/EU határozata (2010. június 29.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában történő alkalmazásáról (HL L 166., 2010.7.1., 17. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1987/2006/EK rendelete (2006. december 20.) a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) létrehozásáról, működtetéséről és használatáról (HL L 381., 2006.12.28., 4. o.).

<sup>(4)</sup> A Tanács (EU) 2017/1908 határozata (2017. október 12.) a schengeni vívmányok Vízuminformációs Rendszerre vonatkozó egyes rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről (HL L 269., 2017.10.19., 39. o.).

határaikon és a saját területükön végzett ellenőrzéseket azáltal, hogy Bulgária és Románia beutazási vagy tartózkodási tilalom elrendelése céljából figyelmeztető jelzéseket ad ki a SIS-ben, illetve érvényre juttatja a más tagállamok által e célból bevitt figyelmeztető jelzéseket, különösen abban az esetben, ha a szóban forgó figyelmeztető jelzések a közrendet, a közbiztonságot vagy a nemzetbiztonságot érintő veszély alapján kerültek kiadásra. Annak biztosítása érdekében, hogy Bulgária és Románia számára kötelező legyen megtagadni a területükre való beutazást vagy a területükön való tartózkodást azon harmadik országbeli állampolgároktól, akik tekintetében más tagállamok beutazási tilalmat rendeltek el, valamint kötelező legyen az erre vonatkozó figyelmeztető jelzéseket kiadni a SIS-ben, indokolt megszüntetni a SIS használatával kapcsolatos fennmaradó korlátozásokat. E korlátozások Bulgária és Románia tekintetében való megszüntetése hozzá fog járulni a schengeni térség biztonságának javításához, valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem hatékonyságának növeléséhez.

- (6) Helyénvaló meghatározni azt az időpontot, amelytől kezdődően meg kell szüntetni a schengeni vívmányoknak a SIS-re vonatkozó fennmaradó korlátozásait. A Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezménynek <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: a Schengeni Egyezmény) a tartózkodási engedélyről és a beléptetési tilalmat elrendelő figyelmeztető jelzésről folytatott konzultációt szabályozó 25. cikkét ugyanezen időponttól kezdődően kell alkalmazni.
- (7) Ez a tanácsi határozat nem érinti az ellenőrzéseknek az érintett tagállamok belső határain való megszüntetését, mivel arról a 2005. évi csatlakozási okmány 4. cikkének (2) bekezdésével összhangban egyhangúlag elfogadandó, külön tanácsi határozatnak kell rendelkeznie.
- (8) mivel Bulgária és Románia tekintetében a 2005. évi csatlakozási okmány 4. cikke (2) bekezdésének megfelelően lezárult az alkalmazandó schengeni értékelési eljárások szerinti ellenőrzés, az 1053/2013/EU tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 1. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti ellenőrzésre nem kerül sor ezen tagállamok vonatkozásában. Mindazonáltal, e tanácsi határozat elfogadását követően a SIS használatával kapcsolatos fennmaradó korlátozások megszüntetésének 2018. augusztus 1-jén kell hatályba lépnie.
- (9) Izland és Norvégia tekintetében ez a határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás <sup>(3)</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek a továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat <sup>(4)</sup> 1. cikkének G. pontjában említett területhez tartoznak.
- (10) Svájc tekintetében ez a határozat az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás <sup>(5)</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek a továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2008/146/EK tanácsi határozat <sup>(6)</sup> 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke G. pontjában említett területhez tartoznak.
- (11) Liechtenstein tekintetében ez a határozat az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv <sup>(7)</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek a továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2011/350/EU tanácsi határozat <sup>(8)</sup> 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke G. pontjában említett területhez tartoznak.

<sup>(1)</sup> HL L 239., 2000.9.22., 19. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács 1053/2013/EU rendelete (2013. október 7.) a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és a végrehajtó bizottságnak a Schengent Értékelő és Végrehajtását Felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló, 1998. szeptember 16-i határozatának hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2013.11.6., 27. o.).

<sup>(3)</sup> HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

<sup>(4)</sup> A Tanács 1999/437/EK határozata (1999. május 17.) az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról (HL L 176., 1999.7.10., 31. o.).

<sup>(5)</sup> HL L 53., 2008.2.27., 52. o.

<sup>(6)</sup> A Tanács 2008/146/EK határozata (2008. január 28.) az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 53., 2008.2.27., 1. o.).

<sup>(7)</sup> HL L 160., 2011.6.18., 21. o.

<sup>(8)</sup> A Tanács 2011/350/EU határozata (2011. március 7.) az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló, különösen a belső határokon történő ellenőrzés megszüntetéséhez és a személyek mozgásához kapcsolódó társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 19. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

1. A schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre (SIS) vonatkozó, a 2010/365/EU határozat 1. cikke (4) bekezdésének a) és b) pontjában említett fennmaradó korlátozásait nem kell alkalmazni Bulgáriára és Romániára az egymás közötti, továbbá a Belga Királysággal, a Cseh Köztársasággal, a Dán Királysággal, a Németországi Szövetségi Köztársasággal, az Észt Köztársasággal, a Görög Köztársasággal, a Spanyol Királysággal, a Francia Köztársasággal, az Olasz Köztársasággal, a Lett Köztársasággal, a Litván Köztársasággal, a Luxemburgi Nagyhercegséggel, Magyarországgal, a Máltai Köztársasággal, a Holland Királysággal, az Osztrák Köztársasággal, a Lengyel Köztársasággal, a Portugál Köztársasággal, a Szlovén Köztársasággal, a Szlovák Köztársasággal, a Finn Köztársasággal és a Svéd Királysággal, valamint az Izlandi Köztársasággal, a Liechtensteini Hercegséggel, a Norvég Királysággal és a Svájci Államszövetséggel való kapcsolataikban.

2. A Schengeni Egyezmény 25. cikkét alkalmazni kell Bulgáriára és Romániára az egymás közötti, valamint az e cikk (1) bekezdésében említett államokkal való kapcsolataikban.

3. E cikk (1) és (2) bekezdésének alkalmazása nem érinti az ellenőrzéseknek a Bulgáriával és Romániával közös belső határokon való megszüntetése időpontjának meghatározásáról szóló tanácsi határozat elfogadását.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2018. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

*3. cikk*

Ezt a határozatot a Szerződéseknek megfelelően kell alkalmazni.

Kelt Luxembourgban, 2018. június 25-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

N. DIMOV

---